

JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

SAMEDI, le 19 Juin.

EMPIRE FRANÇAIS.

BOLS-LE-DUC le 18 Mai.

Le préfet du département des Bouches du Rhin, prévient les administrateurs, comptables, entrepreneurs et autres parties intéressées qui auraient des prétentions à la charge du département, soit pour fournitures ou ouvrages exécutés aux tribunaux, prison et autres établissements publics pendant 1812, qu'ils doivent présenter leurs mémoires ou états de dépenses à la préfecture avant le 1^{er} juillet prochain, époque à laquelle le compte des dépenses variables ordinaires départementales de cet exercice sera définitivement arrêté, et toutes les créances qui ne seraient point connues renvoyées à l'arrière.

Bols-le-Duc, le 13 Juin 1813.

FREMIN DE BEAUMONT.

Le Préfet du département des Bouches du Rhin, baron de l'Empire, chevalier de la légion d'honneur, fait connaître que la veuve de Guillaume Cranen, domiciliée à Vugt, arrondissement de Bols-le-Duc, département des Bouches du Rhin, lui a adressé une demande en autorisation d'exploiter en tourbières: 1^o. un marais contenant environ un hectare, situé dans le Viasmeer à Vugt; et 2^o. un tiers d'un marais, contenant environ un et demi hectare, situé à Cromvoirt.

Les personnes qui auraient à former des oppositions sont prévenues qu'elles seront admises à la préfecture du département des Bouches du Rhin, pendant l'espace d'un mois, à partir de la date du présent avis.

Bols-le-Duc, le 13 Juin 1813.

(Signé)

FREMIN DE BEAUMONT.

PONTS ET CHAUSSEES.

Le Préfet du département des Bouches du Rhin, conformément aux dispositions de l'arrêté du gouvernement du 19 ventose an XI, il sera procédé à l'hôtel de la préfecture, le 22 juin courant, à l'adjudication provisoire, et le 29 du même mois à l'adjudication définitive des travaux ci-après, savoir:

Construction d'une écluse dans la digue d'été sur la rive gauche de la vieille Meuse, polder dit les Aanwassen, commune de Raamsdonk, à l'est de la nouvelle levée, faisant partie de la route impériale de première classe n^o. 2 de Paris à Amsterdam estimée à la somme de 2750 fr.

Construction de deux pontceaux de 60 centimètres d'ouverture à construire sur les chemins vicinaux dits nouvelle steeg et le kalver steeg, traversant la route impériale de première classe n^o. 2 de Paris à Amsterdam; dans le polder intérieur de nouveau Dussen, estimés ensemble à 1,850 fr.

Les soumissionnaires pourront prendre connaissance, tous les jours à la préfecture et chez Mr. l'ingénieur en chef des ponts et chaussées, du devis et des conditions de l'adjudication.

Les soumissions, écrites sur papier timbré et accompagnées des pièces voulues, seront déposées au secrétariat général de la préfecture, cachetées.

Enverm, HAMBOURG, le 8 Juin.

Un arrêté de S. E. le maréchal prince d'Eckmühl, gouverneur général de la 3^e division militaire de Hambourg, le 7 juin, il est frappé sur la ville d'un extra-ordinaire de quarante-huit millions. La

ZATURDAG den 19 Juny.

FRANSCH KEIZERRIJK.

's HERTOGENBOSCH, den 18 Juny.

De prefekt van het departement der Bouches du Rhin, maakt aan alle bestuurders, Rentmeesters, aannemers en verdere belanghebbende partijen, welke pretentien ten lasten van het departement, het zy voor in den jaer 1812 geadeneleverantien of gemaakte werken ten behoeve van de regtbanken, gevangenisfen of andere openbare gestigten, intevorderen hebben, bekend, dat zy hunne rekeningen voor den eersten july aanslaande ter prefektuur behoren intezenden; als zynde het op die tyd dat de rekening van de variable gewone departementale onkosten van dit jaer sijnal zal gesloten en alle rekeningen waarvan men onkundig gelaten mogt zyn, naar de agterstallige schulden zullen verschoven worden.

's Hertogenbosch den 13 juny 1813.

FREMIN DE BEAUMONT.

De Prefekt van het departement der Bouches du Rhin, rijksbaron, ridder van het legioen van eer, doet te weten, dat de weduwe *Wilhelmus Cranen*, woonachtig te Vugt, arrondissement van 's Hertogenbosch, departement der Bouches du Rhin, zich bij rekweste aan hem geadresseerd heeft, ten einde autorisatie te bekomen tot het uitmoeren; 1^o. Van een veengrond, groot omtrent een hectare, gelegen in de Viasmeer te Vugt; en 2^o. van een derde van een veengrond groot omtrent anderhalve hectare, gelegen te Cromvoirt.

Allen die geen welk iets daartegen intebrengeen mogten hebben, wordt bekend gemaakt, dat hunne bezwaren tenzangaande gedurende den tijd van een maand ter prefektuur van het departement der Bouches du Rhin, te rekenen van den dag dezer bekendmaking af, zullen worden aangenomen.

's Hertogenbosch, den 13 juny 1813.

FREMIN DE BEAUMONT.

BRUGGEN EN WEGEN.

De Prefekt van het departement des Bouches du Rhin, maakt aan alle aannemers van publieke werken bekend, dat overeenkomstig de bepalingen van het besluit des gouvernements de dato 19 ventose 11de jaer, er zal worden overgegaan op den 22 van deze maand, binnen het hôtel der Prefektuur, tot de inzate en op den 29 derzelve maand, tot den sijnalen toelag der aanneming van de navolgende werken, te weten:

Het maken van eette Sluis in den zomerdijk op den linker oever de oude Maas, den polder genaamd de Aanwassen, gemeente van Raamsdonk, ten oosten van de nieuwe bedijking uitmakende een gedeelte van den Keizerlijken rijsweg van de eerste klasse N^o. 2, van Parijs na Amsterdam; zijnde geschat op de som van 2750.

Het maken van twee Heulen van 60 centimeters wijfde, op de naburige wegen, gezegd de nieuwe steeg en de kalversteeg, loopende dwars over den keizerlijken rijsweg van de eerste klasse No. 2, van Parys na Amsterdam, in den binnen-polder van nieuw Dussen, te samen geschat op 2050 fr.

De inteekenaren kunnen dagelijks ter prefektuur en bij mijn heer den ingénieur en chef der Bruggen en wegen, inzage bekomen, van de konditien en voorwaarden der aanbesteding.

De inschrijvingen, op zegel gedaan en met de vereischte stukken begeleid, moeten verzegeld op het secretariaat-generaal van de prefektuur worden gedeponeerd.

HAMBURG, den 8 Juny.

By besluit van den marschalks prins van Eckmühl, gouverneur-generaal van de 3^e militaire divisie, de dato 7 juny; zal er over de stad Hamburg; by wyze van staf; eene buitengewone belasting van acht-en-veertig millioenen geheven worden. Het geheel beloop dezer belasting zal binnen den tyd van een maand, die den 1^{en} dezer gere-

totalité de cette imposition sera rentrée dans l'espace
 Les paiemens se feront par sixièmes. Le 1er sixième le douze juin; Le 2^e le vingt; Le 3^e le vingt-cinq; Le 4^e le trente; Le 5^e le cinq juillet; Le 6^e le douze; Tous ces délais sont de rigueur. Les trois premiers sixièmes ne pourront être acquittés qu'en numéraire; les trois derniers pourront l'être en effets sur Paris, à trois mois de date. Des commissaires répartiteurs seront nommés par S. E. sur la présentation collective de M. le conseiller-d'état intendant-général des finances, de M. le préfet et de M. le directeur-général de police. Ces commissaires feront particulièrement passer cette imposition sur ceux qui, par des contributions volontaires ou par d'autres actions, ont pris part aux actes de révolte qui se sont passés depuis le 24 février 1813. En cas de non-paiement, les biens meubles et immeubles, de quelque nature qu'ils soient, seront séquestrés et répondront de la totalité des sommes imposées, sans préjudice des poursuites personnelles. Les ouvriers et journaliers seront exemptés de cette imposition, ainsi que les artisans et maîtres ouvriers qui se payent qu'une patente de vingt-quatre francs et au dessous, à moins que leur conduite ou leur fortune ne provoque une taxation.

(Journal du départ des Bouches de l'Elbe.)

PARIS, le 12 juin.

S. M. l'Impératrice-Reine et Régente a reçu les nouvelles suivantes de l'armée, au 6 juin:

Le quartier-général de l'Empereur était le 6 à Liegnitz.

Le prince de la Moskowa était toujours à Breslau. Les commissaires nommés par l'Empereur de Russie pour l'exécution de l'armistice, étaient le comte de Schouvaloff, lieutenant-général, aide-de-camp de l'Empereur, et M. de Koutousoff, général-major, aide-de-camp-général de l'Empereur. Les commissaires nommés de la part de la France, sont le général de division comte Dumas, commandant une division de la garde, et le général de brigade Flahaut, aide-de-camp de l'Empereur. Ces commissaires se tiennent à Neumarkt.

Le duc de Weissembourg porte son quartier-général à Glogau avec la jeune garde. La vieille garde retourne à Dresde, où l'on croit que S. M. va porter son quartier-général.

Les différents corps d'armée se sont mis en marche pour former des camps dans les différentes positions de Goldberg, de Loewenberg, de Buntzlau, de Liegnitz, de Sprotau, de Sagau, etc.

Le corps polonais du prince Poniatowsky, qui traverse la Bohême, est attendu à Zittau le 10 juin.

du 13

S. M. l'Impératrice-Reine et Régente a reçu les nouvelles de la situation des armées au 7 juin:

Le quartier-général de S. M. l'Empereur était à Buntzlau. Tous les corps d'armée étaient en marche pour se rendre dans leurs cantonnemens. Le duc de Weissembourg était couvert de bataillons qui descendaient de Breslau à Glogau, chargés d'artillerie, d'outils, de farines et d'objets de toute espèce pris à l'ennemi.

La ville de Hambourg a été reprise le 30 de vive force. Le prince d'Eckmühl se loue spécialement de la conduite du général Vandamme. Hambourg avait été perdu pendant la campagne précédente, par la pusillanimité du général Saint-Cyr; c'est à la vigueur qu'a déployée le général Vandamme, du moment de son arrivée dans la 3^e division militaire, qu'on doit la conservation de Bâle, et aujourd'hui la prise de Hambourg. On y a fait plusieurs centaines de prisonniers, on a trouvé dans la ville deux ou trois cents pièces de canon, dont 80 sur les boulevards. On avait fait des travaux pour mettre la ville en état de défense.

Le Danemarck marche avec nous; le prince d'Eckmühl avait le projet de se porter sur Lubeck. Ainsi la 3^e division militaire et tout le territoire de l'Empire sont entièrement délivrés de l'ennemi.

Des ordres ont été donnés pour faire de Hambourg une place forte; elle est entourée d'un rempart bastionné, ayant un large fossé plein d'eau, et pouvant être couvert en partie par des inundations. Les travaux sont dirigés de manière que la communication avec Harbourg se fasse par les lacs en tout tems.

kend zal worden ingegaan te zyn, betaald moeten wezen. De betalingen zullen by de gedeelten, geschieden. Het 1^e zesde gedeelte, den 12e juny. Het 2^e den 20ste. Het 3^e den 25ste. Het 4^e den 30ste. Het 5^e den 5de july. Het 6^e den 12de. Alle deze termynen mogen niet overschreden worden. De drie eerste zesde gedeelten zullen niet dan in die betaald kunnen worden; de drie laatste zullen in wafels of Parys, op drie maanden, voldaan kunnen worden. De commissarissen-repartiteurs zullen door Z. E., op gezamenlyke voordragt van den heer staatsraad intendant-generaal der finantien, van den prefekt en van den directeur-generaal van de politie, benoemd worden. Deze commissarissen zullen byzonder deze belasting op dezoodrigen doen drukken, die, door vrywillige contributie, of door andere daden, deel genomen hebben aan de oproerigheden, welke sedert den 24te february 1813 hebben plaats gehad. In gevalle van wanbetaling zullen de roerende en onroerende goederen, van welken aard ook, gesequestreerd worden en voor de geheele opgelegde som instaan, onverminderd de personele vervolgingen. De werklieden en daglooners zullen van die belasting bevyrd zyn, alsmede de ambachtslieden en werkbazen, die slechts een patent van vier-en-twintig francs en daar beneden hebben, ten ware hun gedrag of gegedheid zoodanige taxatie prvoocerde.

(Dagh. van het dep. der Monden van de Elbe.)

PARIS, den 12 Junij.

H. M. de Keizerin-Koningin en Regentesse heeft de volgende tijdingen van de gesteldheid des legers op den 6 junij ontvangen.

Het hoofdkwartier van Z. M. den Keizer was den 6 te Liegnitz.

De prins van de Moskowa was bestendig te Breslau.

De commissarissen door den Keizer van Rusland, tot de uitvoering van den wapenstilstand benoemd, waren de graaf van Schoualoff, luitenant-generaal en aide-de-camp-generaal van den Keizer, en M. de Koutousoff, generaal-majoor, aide-de-camp-generaal; de commissarissen door Frankrijk benoemd zijn, de divisie-generaal graaf Doumoutier, kommanderend een divisie van de garde, en de brigade-generaal Flahaut, aide-de-camp van den Keizer. Deze commissarissen hebben hunne residentie te Neumarkt.

De brug van de rivier de Elbe is door het hoofdkwartier met de jonge garde te Glogau over. De oude garde keert naar Dresden terug, waarna toe men geloofd dat Z. M. zich met zijn generaal hoofdkwartier begeven zal.

De verschillende leger corpsen zijn op marsch gegaan om campen in onderscheide posities van Glogberg, Luwenberg, Buntzlau, Liegnitz, Sprotau, Sagau, enz., te gaan betrekken.

Het poolse corps van den prins Poniatowskij, het welk door Bohemen trekt, word den 10 junij te Zittau verwagtd.

Van den 13.

H. M. de Keizerin-Koningin en Regentesse heeft de volgende tijdingen van de gesteldheid des legers op den 7 junij ontvangen.

Het hoofdkwartier van Z. M. den Keizer was te Buntzlau; alle de legercorpsen waren op marsch om zich naar hunne cantonnementen te begeven; de Oder was overdekt met schepen die van Breslau naar Glogau afzakten, en met artillerie, reedschappen, meel en voorwerpen van allerlei aard, aan den vijand ontnomen, geladen waren.

De stad Hamburg is op den 30 met geweld hernomen. De prins van Eckmühl prijst inzonderheid het gedrag van den generaal Vandamme. Hamburg was in den voorleden veldtocht door de lafhartigheit van den generaal Saint-Omer verloren gegaan, het is aan de dapperheid welke de generaal Vandamme van het oogenblik zijner aankomst in de 3^e militaire divisie aan den dag gelegd heeft, dat men het behoud van Bremen en thans het hernemen van Hamburg verschuldigt men heeft aldaar vele honderden krijgsvangenen gemaakt. Men heeft in de stad circa 300 stukken kanon, waarvan 80 op de wallen stonden, gevonden, men had vele werken aangelegd om de stad in staat van verdediging te stellen.

Denemarken is met ons; de prins van Eckmühl had oogmerk om op Lubeck te marcheren. De 3^e militaire divisie en het geheele rijksgrondgebied is dus geheel van den vijand verlost.

Er zijn orders gegeven om Hamburg tot een vesting te maken; zij is omringd door eenen wal met bolwerken voorzien, hebbende een breede gragt vol water en kunnen voor een gedeelte gemaakt worden. De werken zijn alreeds wijzen ingerigt, dat de gemeenschap met Harburg ten alle tijden over de eilanden kan plaats hebben.

L'Empereur a ordonné la construction d'une autre place sur l'Elbe, à l'embouchure du Havel. Koenigstein, Torgau, Wittenberg, Magdebourg, la place du Havel et Hambourg, compléteront la défense de la ligne de l'Elbe.

Les ducs de Cambridge et de Brun wyk, princes de la maison d'Angleterre, sont arrivés à tems à Hambourg pour donner plus de relief au succès des Français. Leur voyage se réduit à ceci: ils sont arrivés et se sont sauvés.

Les derniers bataillons des cinq divisions du prince d'Eckmühl, lesquelles sont composés de 72 bataillons au grand complet, sont partis de Wesel.

Depuis le commencement de la campagne, l'armée française a délivré la Saxe, conquis la moitié de la Silésie, réoccupé la 3^e division militaire, confondu les espérances de nos ennemis. (Moniteur.)

D A N E M A R C.

COPENHAGUE, le 5 Juin

La gazette officielle donne aujourd'hui l'article suivant:

„ Le 31 mai au soir, un officier de la marine anglaise, arrivé en rade à bord d'un cutter sous pavillon parlementaire, apporta une dépêche de M. Thornton, ministre d'Angleterre près la cour de Stockholm, ainsi qu'une lettre du général anglais Hope, et une troisième du chancelier de cour baron de Wetterstedt; ces deux dernières étaient datées à bord du vaisseau du roi la Défiante, commandé par l'amiral Hope et stationné dans la baie de Kiøge. Ledit officier annonça en même tems que le général russe, baron de Suchtelen, se trouvait à bord dudit vaisseau pour participer aux négociations de paix proposées par la Grande-Bretagne dans ces deux lettres, et qu'à cet effet ledit général était muni de plein-pouvoirs, ainsi que le chancelier de cour de S. M. Suédoise, vu les relations équivoques qui existaient maintenant entre le Danemarck et la Suède. D'après ce qu'on a déjà publié antérieurement à cet égard, les fidèles sujets du roi dans les deux royaumes et les duchés n'auraient point été étonnés d'apprendre qu'au nom de S. M. Suédoise, le prince royal de Suède, pour donner une preuve de sa modération et de son désintéressement, ait exigé simplement pour le moment la cession du balliage de Drontheim avec le territoire placé entre ce bailliage et la frontière de Russie. Ces fidèles sujets ne verront dans ces prétentions qu'un témoignage réitéré des prétentions impudentes et importunes qui, dans les tems reculés, ont troublé la tranquillité des habitans du nord, si nécessaire à leur bien-être. Ils trouveront tout aussi extra-ordinaire qu'incompatible avec le sentiment national, que l'on ait demandé en même tems, que le Danemarck plaçât 25,000 hommes de ses troupes sous les ordres du prince royal de Suède, afin de les faire agir dans le Nord d'Allemagne contre la France, conjointement avec les troupes de la Suède et des autres puissances. C'est sur cette même base que les plénipotentiaires anglais ont proposé une négociation pour rétablir la paix avec la Grande-Bretagne, en ajoutant expressément: qu'il n'y aurait point d'armistice sur mer, avant que les troupes danoises placées en Jutland et en Holstein, ne fussent mises à la disposition du prince royal de Suède. Cependant à la signature du traité de paix on consentait à rendre les colonies, en conservant néanmoins l'île d'Heligoland et en ne donnant aucun dédommagement pour la perte de la flotte. Tout habitant de ce royaume sera convaincu d'avance, que, par ordre de S. M., on a répondu à ces offres d'une manière compatible avec la dignité du monarque et les intérêts constans de l'état. Le parlementaire est reparti d'ici le 2 juin après-midi. Il lui avait été enjoint de ne s'arrêter que 48 heures pour attendre la réponse.

S. M. profondément touchée de la misère qu'entraîne nécessairement une longue guerre défensive, qui entrave toutes les branches de l'industrie et qui rompt toute communication entre le Danemarck et la Norvège, avait, ainsi qu'on l'a déjà annoncé, fait faire des propositions de paix à la Grande-Bretagne, sans que celle-ci ait daigné écouter le plénipotentiaire qu'elle lui avait envoyé. On ne peut avec justice rien préjuger contre les propositions faites dans la même vue au ministre d'An-

De Keizer heeft den opbouw van eene andere vesting op de Elbe bij den mond van de Havel bevolen. Königstein, Torgau, Wittenberg, Magdeburg, de vesting van de Havel, en Hamburg, zullen de verdediging van de linie van de Elbe compleet maken.

De hertogen van Cambrische en van Brunswijk, prinzen van het huis van Engeland, zijn net van pas te Hamburg gekomen om overder luister aan de overwinning der Franschen bij te zetten. Hunne geheele reis komt hier op neder: zij zijn gekomen en hebben zich spoedig uit het zaad gemaakt.

De laatste bataillons van de vijf divisien van den prins van Eckmühl, welke uit 62 geheel en al voltallige bataillons bestaan, zijn van Wesel vertrokken.

By het openen van den veldtocht heeft het Fransche leger Saksen vrij gemaakt, de helft van Silesien gewonnen, de 3^e militaire divisie heroverd, en de hoop haver vijanden in rook en schaamte doen verkeren. (Moniteur.)

D E N E M A R K E N.

KOPENHAGEN, den 5 Junij.

De officiele courant deelt heden het volgend artikel mede:

„ Den 31ste mei, des avonds, bragt een Engelsch zee-officier, ter reden aangekomen, aan boord van een kutter, onder Engelsche vlag, eene dépêche van den heer Thornton, minister van Engeland bij het hof van Stockholm, benevens een' brief van den Engelschen generaal Hope, en een' derden van den hof-kanselier baron van Westersedt; deze beide laatste waren geschreven aan boord van des Konings schip the Defiance, onder kommando van den admiraal Hope, in de Kiøger-bogt liggende. De gemelde officier kondigde terzelfder tijd aan, dat de Russischen generaal baron van Suchtelen zich aan boord van hetzelfde schip bevond om deel te nemen in de vredes-onderhandeling, door Groot-Britannie in die beide brieven voorgesteld, en dat, ten dien einde de gemelde generaal voorzien was van volmagten, zoo wel als de hof-kanselier van Zijne Zweedsche Maj, uit aanmerking van het dubbelzinnige der betrekkingen, hetwelk thans tuschen Denemarken en Zweden plaats had. Achtervolgens hetgeen men reeds te dien opzichte publiek gemaakt heeft, zullen de getrouwe onderdanen des Konings, in de beide Koninkrijken en in de hertogdommen, niet verwonderd zijn, te vernemen, dat, in naam van Z. Zweedsche Maj, de kroonprins van Zweden, ten einde een bewijs van zijne gematigdheid en belangeloosheid te geven, voor het oogenblik, slechts den afstand van de balljuwagie van Drontheim met het tuschen die balljuwagie en de grenzen van Rusland gelegen grondgebied heeft geverd. Deze getrouwe onderdanen zullen in die vorderen niets anders bespeuren, dan een herhaald blijk van de onbeschaamde en lastige vorderingen, welke, in vroegere tijden, de rust der bewoners van het noorden hebben gestoord, die zoo noodzakelijk voor hun welzijn is. Zij zullen even buitengewoon als min overeen te brengen met het nationaal gevoel vinden, dat men terzelfder tijd geverd heeft, dat Denemarken 25,000 man zijner troepen onder de bevelen van den kroonprins van Zweden zou stellen ten einde dezelve in het noorden van Duitschland, gezamenlijk met de troepen van Zweden en die der andere mogendheden, tegen Frankrijk te doen ageren. Het is op diezelfde grondslag, dat de Engelsche gevolmagtigden, eene onderhandeling hebben voor gesteld, om de vrede met Groot-Britannie te herstellen, er uitdrukkelijk bijvoegende, dat er geen wapenstilstand ter zee zou plaats hebben, alvorens de in het Holsteinsche en in Jutland zich bevindende deensche troepen ter beschikking van den kroonprins van Zweden werden gesteld. Nogtans, bij het onderteekenen van het vredes-verdrag, zou men toestemmen in de teruggave der kolonien, met behoud evenwel van het eiland Helgoland, en zonder eenige schadevergoeding voor het verlies der vloot te geven. Ieder ingezeten van dit koninkrijk zal vooraf overtuigd zijn, dat, op bevel van Z. M., men die aanbiedingen op eene wijze heeft beantwoord, passende met de waardigheid van den staat. De parlementair is den 2den junij, nademiddag, wederom van hier vertrokken. Hij had last, niet langer dan 48 uren te vertoeven, om het antwoord af te wachten.

Z. M. ten diepsten getroffen over de ellende, welke een lange defensieve oorlog noodwendig ten gevolge heeft, die alle de takken der nijverheid belemmert, en alle gemeenschap tuschen Denemarken en Noorwegen afbreekt, had, gelijk men zulks reeds gemeld had, voorstellen van vrede aan Groot-Britannie doen doen, zonder dat dit zich verwaardigd heeft, den gevolmagtigde, die hoogstdezelve aan hetzelfde heeft gezonden, gehoor te geven. Men kan niet regt niets tegen de, met hetzelfde oogmerk, aan den minister Engeland te Stockholm gedane voorstellen opperen, voorstellen, welke dit aan zijn hof heeft doen toekomen, vermits, door middel derzelve, men de teruggave vorderde, van hetgeen aan Z. M., ten gevolge van een' oorlog

leterre à Stockholm, propositions que celui-ci a fait parvenir à sa cour, parce que par leur moyen on réclamait la restitution de tout ce qui avait été enlevé à S. M. par suite d'une guerre à laquelle on n'est point loin de s'attendre, ou au moins un dédommagement pour ces pertes, et qu'on demandait entre autres que S. M. fut assurée dans la possession de ses états. Quand, à la paix, deux puissances se réconcilient, il est d'usage qu'on stipule des dédommagemens; mais ces prévisions ne sont point provisoirement posées comme une condition sine qua non, sans laquelle il est même impossible d'entamer des négociations.

On remarquera par contre, que les propositions de paix faites en ce moment par les agens du gouvernement anglais et par le chancelier de la cour de Suède, font abstraction de ces conditions provisoires, que les événemens de la guerre entre le Danemarck et l'Angleterre ne donnent même pas lieu d'exiger. Les deux gouvernemens ci-dessus nommés cherchent à donner à leurs prétentions un coloris de justice, s'appuyant mutuellement sur des obligations contractées entre eux, en vertu desquelles le Royaume de Norvège est destiné à passer sous la domination de la Suède, comme si on pouvait en inférer que le roi est obligé de rembourser ce qui a été arrêté à son détriment entre les ennemis de S. M. et une puissance voisine, dont le souverain vise à séparer deux Empires contigus et à s'emparer de la Norvège.

Le roi est invariablement déterminé à maintenir l'intégrité de ses états.

Compatriotes! Nous soutiendrons les efforts infatigables du monarque pour assurer la prospérité et l'indépendance de la patrie. Nous partagerons avec S. M. tous les dangers, et Dieu et la justice de notre cause nous feront triompher de nos ennemis.

En représentant les obstacles pour ainsi dire invincibles qu'on éprouve à transporter du bled en Norvège, on se propose d'affaiblir le courage des braves Norvégiens, en faisant retentir à leurs oreilles, les cris de leurs femmes et de leurs enfans qui demandent du pain, ainsi que ceux des vieillards privés des premiers besoins de la vie. Telles sont les

pour le porter à la révolte contre son souverain légitime, qui n'est infatigablement occupé qu'à détourner les maux qui pourraient le menacer, et qui n'a rien négligé pour ramener la paix sous des conditions acceptables; mais qui ne consentira jamais au démembrement de deux royaumes chers à son cœur, qu'il a hérités de ses ancêtres.

(Journal de l'abbé des Bâches de l'Elbe.)

Aujourd'hui, vers les 7 heures du matin, mon époux cheri, JOSEPH VERMEULEN, est décédé dans cette ville, à l'âge de 70 ans, des suites d'une apoplexie, et après avoir reçu les sacremens de la sainte Eglise catholique romaine.

Ce coup désolant m'enlève un époux tendre et affectueux, et prive mes enfans du meilleur des pères. Nous sentons vivement toute l'étendue de la perte qu'il nous cause, et nous en donnons avis par la présente à nos amis et à nos connaissances, en les priant de ne point en augmenter le souvenir par des lettres de condoléances.

Bois-le-Duc, le 18 juin 1813.

M. A. VERMEULEN
née BYNEN.

Hier matin à huit heures et demi, après une maladie de peu de jours, la mort m'a ravi mon digne époux, J. C. VIEWEG, Imprimeur-Libraire en cette ville, âgé de 44 ans.

Je perds en lui un laborieux et fidèle soutien de moi, et de nos six enfans mineurs; de sorte que chacun sentira aisément, combien cette perte m'est sensible. J'en donne connaissance à mes parents et amis, priant de m'excuser de lettres de condoléances.

NIMÈGEN, le 14 juin 1813.

J. S. WINKLER
Veuve J. C. VIEWEG.

L'Imprimerie et le commerce de Livres et de Papier, seront continués sous la raison de la Veuve J. C. Vieweg et Fils.

welken hij verre was van te verwachten, ontnomen was geworden, of ten minsten eene schadeloosstelling voor deze veriezen, en dat men, onder anderen, vorderde, dat Z. M. in het bezit zijner staten zou worden verkeerdt. Wanneer, bij den vrede, twee mogendheden zich verzoenen, is het gebruikelijk, dat men schade vergoedingen bepaald; doch deze vorderingen zijn niet provisioneel als eene voorwaarde sine qua non, zonder welke het zelfs onmogelijk is, onderhandelingen aan te gaan, gelegd geworden.

Men zal daarentegen aanmerken, dat de vredesvoorstellen, op dit oogenblik, door de agens van het engelsch gouvernement en door den kanselier van het hof van Zweden, gedaan. van deze provisionele voorwaarden moesten afgetrokken worden, welke de gebeurtenissen van den oorlog tuschen Denemarken en Engeland zelfs geene reden geven te vorderen. De twee hier voren vermeldde gouvernementen trachten aan hunne vorderingen eene kleef van gerechtigheid te geven, wederzijds op onderling aangegane verbintenissen berustende, uit kracht van welke het koninkrijk Noorwegen bestemd is, om onder de heerschappij van Zweden over te gaan, even als of men daarvan kan afleiden, dat de Koning verplicht is te vervullen hetgeen, tot zijn nadeel besloten is, tuschen Zr. Ms. vijanden en eene naburige mogendheid, wier soeverein op het oog heeft, twee belendende Ryken van elkander te scheiden en zich van Noorwegen meester te maken.

De Koning heeft onveranderlyk besloten, de Integriteit zyner staten te handhaven.

Landgenooten! Wy zullen de onvermoeide pogingen van den monarch handhaven, om den voorpoed en de onafhankelykheid van het vaderland te verzekeren. Wy zullen met Z. M. alle de gevaren deelen, en God en de regtvaardigheid onzer zaak zullen ons over onze vyanden doen zegevieren.

Met de om dus te spreken onverwinnbare hinderpelen voor ogen te stellen, welke men ondervindt, om koren in Noorwegen te voeren, stelt men zich voor, om den moed der dappere Noormannen te verzwakken, doof in hunne ooren te doen klinken de kreet hunner vrouwen en die hunner kinderen, welke brood vragen, misgaders van diegenen der grysaards, welke van de eerste noodwendigheden des levens beroofd zyn. Zoodanig zyn de wapenen welke men tegen een onschuldig volk bevoert, om te zetten, die onvermoeid bezig is, aan om de rampen af te weeren, welke hetzelfde bedreigen mogten, en die niets nagelaten heeft, om den vrede op aannemelyke voorwaarden te herkrygen; doch welke nooit toestemmen zal in de ontleding van twee aan zyn hart dierbare ryken, welke hy van zyne voorouders geërfd heeft.

(Dagb. van het depart. der Monden van de Elbe.)

Heden morgen ontrent zeven uren, overleed mijn dierbare Echtgenoot JOSEPHUS VERMEULEN, in den ouderdom van ruim zeventig jaren, aan de gevolgen van eene beroerte, na alvorens voorheen te zyn geweest van de laatste regten der Hellige Roomsche Catholijke Kerk.

Deze slag heeft mij en mijne Kinderen bitter getroffen, wy verliezen in hem den besten en zorgvuldigsten Echtgenoot en Vader. Wij geven langs dezen weg aan onze Vrienden en Bekenden van dit voor ons smertelyke verlies kennis, met verzoek om onze droefheid doos geene Condoleantie brieven te vermeerderen.

's BOSCH,
den 18 juni 1813.

M. A. VERMEULEN.
Geboren BYNEN.

Op gisteren des voormiddags ten half negen uren, na eene ziekte van weinige dagen, werd mij door den dood ontrukkt mijn waardige Echtgenoot J. C. VIEWEG, Boekdrukker en Plandelaar alhier, in den ouderdom van 44 jaren.

Ik verlies in hem een werkzaam en trouwhertigen Verzorger van mij en onzer zes minderjarige Kinderen, zoo dat ieder ligt zal kunnen gevoelen, hoe zeer dit verlies mij moet treffen.

Ik geef hiervan kennis aan Naastbestaanden en Vrienden, verzoekende van Brieven van Rouwbeklag verschoond te worden.

NIMÈGEN,
den 14 juni 1813.

J. S. WINKLER
Wed. J. C. VIEWEG.

De Drukkerij, Boek en Papiernegotie, zullen op de firma van de Wed. J. C. Vieweg en Zoon gecontinueerd worden.